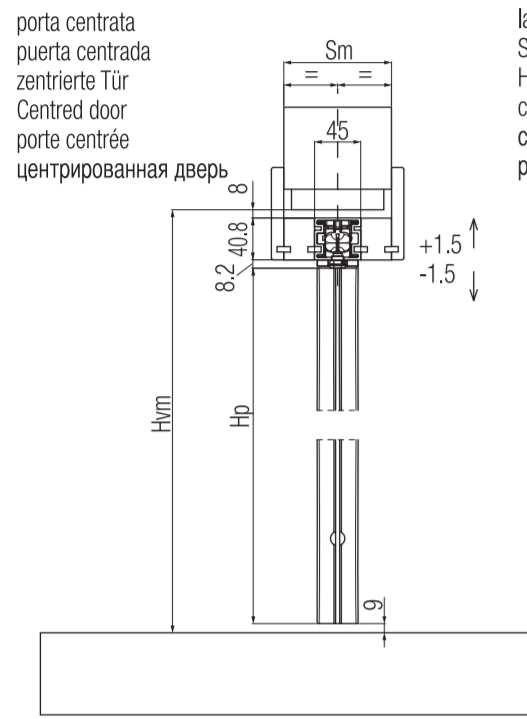
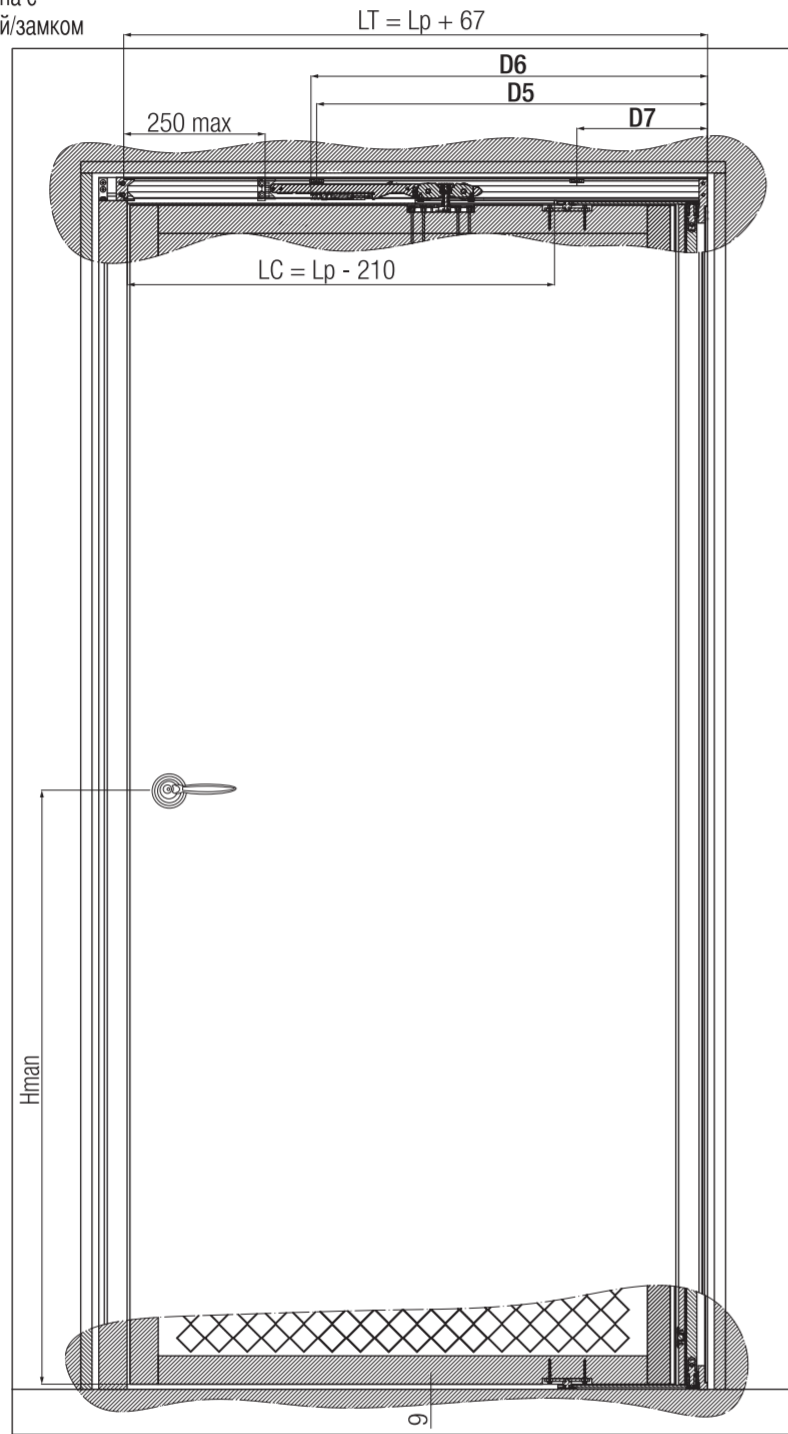


Posizionamento di massima attivatori ABS e supporto pistone. Variabili in funzione di: -peso pannello -tipo di serratura
 Posicionamiento aproximado de los activadores del ABS y soporte del pistón. Variables en función del peso del panel, tipo de cerradura
 Positionierung der ABS Aktivatoren und Halterung des Kolbens. Variierbar in: Gewicht Türblatt, Schlossart
 Positioning of the ABS actuation system and support pistons. Depends on: - the weight of the panel, - the type of lock
 Positionnement des systèmes d'actionnement des ABS et support piston. Variables en fonction de : -poids du panneau, -type de serrure
 приблизительно поставить на место активатор ABS и поддержку поршня. Переменные зависят от: -веса полотна -типа замка



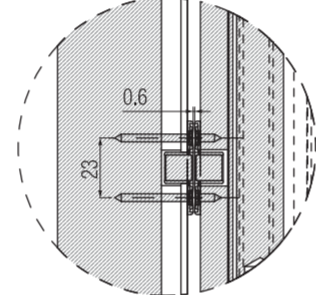
lato maniglia/serratura
lado manilla/cerradura
Seite Türgriff/ Schloss
Handle/lock side
côté poignée/serrure
сторона с
ручкой/замком

lato asta
barra lateral
Seite wo sich die Stange befindet
Spindle side - côté tige
со стороны вертикальной стойки



Supporto/magnete nel pannello
Soporte/mán en el panel
Halterung/Magnet im Türblatt
Magnetic lock in the door
Support/tête magnétique dans le panneau
поддержка/магнит в полотне

Supporto/magnete nello stipite
Soporte/mán en la jamba
Halterung / Magnet in der Zarge
Frame strike magnet
Support/tête magnétique dans le kit d'habillage
поддержка/магнит в дверной коробке



magnete + supporti
nota: verificare la corretta polarità
dei magneti prima di inserirli nei supporti

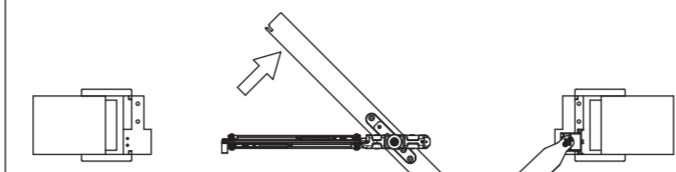
Imán + soportes
Nota: verificar la correcta polaridad de los imanes
antes de colocarlos en los soportes

Magnete und Halterung
Bemerkung: die richtige Polarität der Magnete feststellen
bevor diese in die Halterung eingesetzt werden

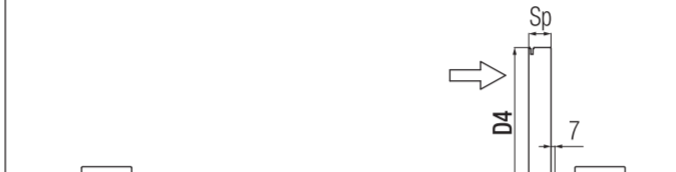
Magnets and bodies
NB : Check magnet polarity
before inserting them in the bodies

têtes magnétiques + supports
Remarque : vérifier la polarité des aimants
avant de les insérer dans les supports

магнит + поддержка
внимание: проверить полярность
магнитов перед их установкой в поддержки



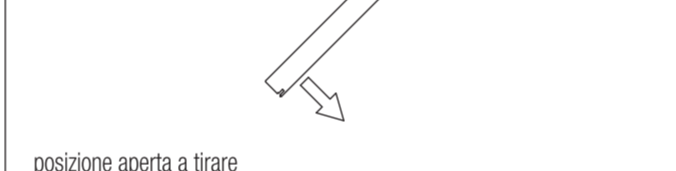
Posizione intermedia a spingere
Posición intermedia a empujar
Zwischenposition drücken
Intermediate position to push
Position intermédiaire à pousser
промежуточное положение при открытии от себя



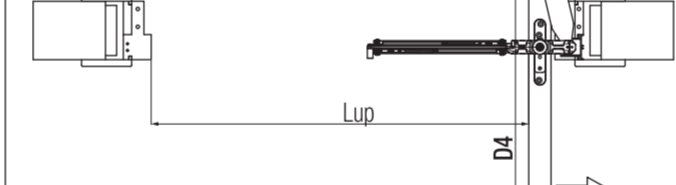
Posizione aperta a spingere
Posición abierta a empujar
Offene Position/Stellung drücken
Open position to push
Position ouverte à pousser
в открытом положении при открытии от себя



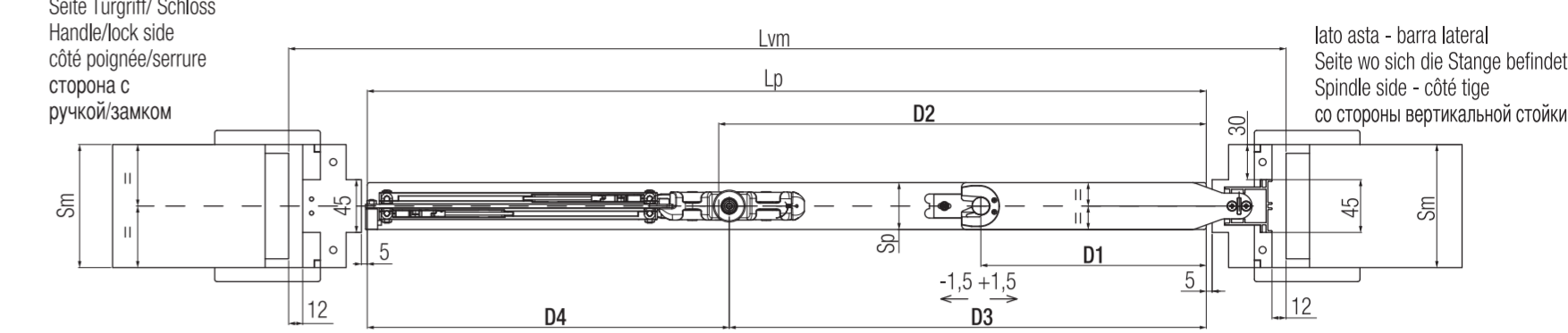
Posizione intermedia a tirare
Posición intermedia a tirar
Zwischenposition ziehen
Intermediate position to pull
Position intermédiaire à tirer
промежуточное положение при открытии на себя



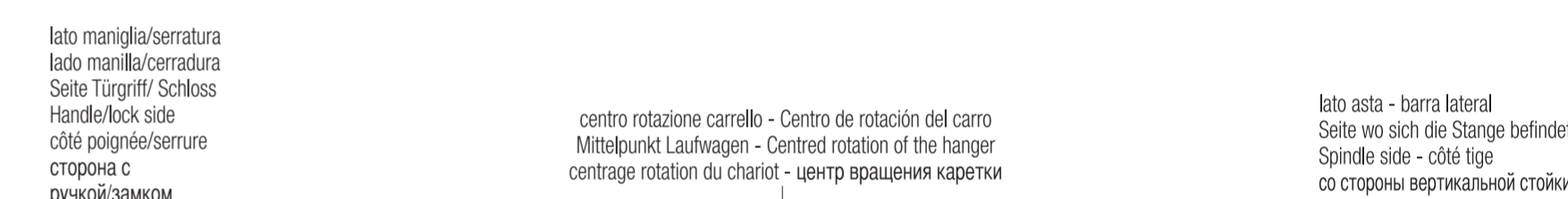
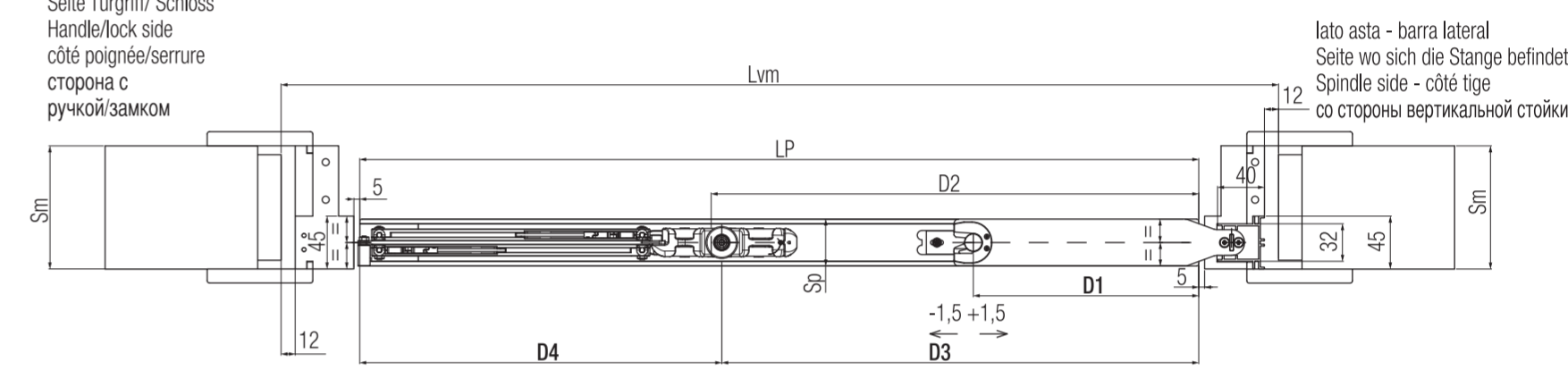
posizione aperta a tirare
Posición abierta a tirar
Offene Position/Stellung ziehen
Open position to pull
Position ouverte à tirer
в открытом положении при открытии на себя



Porta centrata: posizione chiusa - Puerta centrada: posición cerrada - Zentrierte Tür: geschlossene Position
 Centred door: closed position - Porte centrée : position fermée - Центрированная дверь - в закрытом положении



Porta decentrata: posizione chiusa - Puerta decentrada: posición cerrada - Dezentrierte Tür: geschlossene Position
 Offset door: closed position - Porte décentrée : position fermée - децентрированная дверь - в закрытом положении



Nota: il centro di rotazione NON si trova al centro della staffa che quindi va montata come illustrato la linguetta di plastica deve trovarsi verso il lato maniglia/serratura.
 Nota: el centro de rotación no está en el centro del soporte que por lo tanto se monta como se muestra, la pestaña de plástico debe de estar hacia el lado de la manilla/cerradura.
 Bemerkung: Drehpunkt nicht mittig, Sicherungsclip (PVC) in Richtung Türschloss montieren.
 NB : The centre of rotation IS NOT LOCATED at the centre of the fixing plate. This should be fitted as per the drawing, the plastic tab should be located on the handle/lock side.
 Remarque : le centre de rotation NE SE TROUVE PAS au centre de la patte de fixation. Celle-ci doit être montée comme sur le schéma, la languette en plastique doit se trouver du côté de la poignée/serrure.
 внимание: центр вращения НЕ находится в центре кронштейна, который должен быть установлен как показано на рисунке. Пластиковый язычок должен находиться со стороны ручки/замка.

LARGHEZZA - ANCHO - BREITE - WIDTH - LARGEUR - Ширина

Lp	Lup Lp-37 (Sp=40)	Lvm Lp+135	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	LT Lp+67	LC Lp-210
715	678	850	192,1	415,5	406,5	308,5	691	701	231	782	505
765	728	900	192,1	415,5	406,5	358,5	691	701	231	832	555
815	778	950	192,1	415,5	406,5	408,5	691	701	231	882	605
865	828	1000	192,1	415,5	406,5	458,5	691	701	231	932	655
915	878	1050	192,1	415,5	406,5	508,5	691	701	231	982	705
965	928	1100	192,1	415,5	406,5	558,5	691	701	231	1032	755

ALTEZZA - ALTURA - HÖHE
HEIGHT - HAUTEUR - Высота

Hp	Hup Hp+17	Hvm Hp+66
1884	1901	1950
1934	1951	2000
1984	2001	2050
2034	2051	2100
2084	2101	2150
2134	2151	2200
2184	2201	2250

Ⓛ All'interno del range di larghezza pannello Lp=715/965 mm è possibile ottenere tutte le misure seguendo le formule di taglio:
 Ⓧ Dentro del rango de ancho del panel de Lp=715/965 mm, es posible obtener todas las medidas siguiendo las formulas de corte:
 Ⓞ Für die Berechnung der möglichen Zwischenmaße von der Türblattbreite LP = 715 – 965mm, verwenden Sie bitte die angegebenen Formeln:
 Ⓢ Within the panel width range Lp=715/965 mm it is possible to obtain all the measurements following the cutting formulas:
 Ⓣ À l'intérieur de la largeur panneau Lp=715/965 mm, il est possible d'obtenir toutes les mesures en suivant les formules de coupe :
 Ⓡ В пределах допустимой ширины дверной панели Lp=715/965 мм возможно выполнить все размеры, следуя формуле реза:

LT=Lp+67
LC=Lp-210

Ⓛ **Legenda**
 Lp = larghezza pannello (vedi tabella)
 Hp = altezza pannello (vedi tabella)
 Sp = spessore pannello (min,35 max 50)
 Lup = larghezza passaggio = Lp - 37 (con Sp = 40)
 Hup = altezza utile di passaggio = Hp + 17
 Lvm = larghezza vano muro (internamente al falsotelaio) = Lp + 135
 Hvm = altezza vano muro (internamente al falsotelaio) = Hp + 66
 Sm = Spessore parete finita
 D1 = distanza fulcro alla porta / fine pannello lato asta
 D2 = distanza centro fresata staffa / fine pannello lato asta
 D3 = distanza centro rotazione / fine pannello lato asta
 D4 = distanza centro rotazione / fine pannello lato maniglia
 D5 = distanza centro attivatore apertura / fine binario lato asta
 D6 = distanza estremità supporto pistone / fine binario lato asta
 Hman = distanza "centro/asse di rotazione" maniglia / base pannello (standard 1041mm)
 LT = lunghezza taglio traverso = Lp + 67
 LC = lunghezza taglio cover = Lp - 210
 note:
 - misure generali e scassi dei componenti in legno si intendono dopo tutti i trattamenti superficiali come laccatura, verniciatura, impiallaccatura ecc.
 - gli scassi per gli spazzolini possono essere variati in funzione dello spazzolino o quarzazione utilizzato.

Ⓢ **Legend**
 Lp = Panel width (see table)
 Hp = Panel height (see table)
 Sp = Panel thickness (min,35, max 50)
 Lup = Width = Lp way - 37 (with Sp = 40)
 Hup = Free passage height = Hp + 17
 Lvm = Inner wall width (pocket-frame internal space) = Lp + 135
 Hvm = Inner wall height (pocket-frame internal space) = Hp + 66
 Sm = Finished wall thickness
 D1 = distance of door pivot door to panel on the rod side
 D2 = distance from fixing hole centre to rod on panel side
 D3 = distance from centre of rotation to rod on panel side
 D4 = distance from centre of rotation to panel handle side
 D5 = distance centre of opening activator / jusqu'au rail côté tige
 D6 = distance from end of piston bracket to rail on panel side
 Hman = handle height taken from the handle centre / panel bottom (standard 1041mm)
 LT = cutting length of the beam = Lp + 67
 LC = cutting length of the cover = Lp - 210
 note:
 - General measurements and siting of wood components must be made after all surface treatments such as stain, varnish, veneer ...
 - Provide clearance for the brush seals, this varies depending on the type of brush or seal used.

Ⓧ **Legenda**
 Lp = anchura del panel (ver tablo)
 Hp = altura del panel (ver tablo)
 Sp = espesor del panel (min,35 max 50)
 Lup = luz de paso = Lp - 37 (con Sp = 40)
 Hup = altura de paso = Hp + 17
 Lvm = ancho hueco pared (dentro del marco) = Lp + 135
 Hvm = altura hueco pared (dentro del marco) = Hp + 66
 Sm = Espesor pared terminada
 D1 = distancia de perno a la puerta / final del panel lado barra
 D2 = distancia centro de la mecanización del soporte / final del panel lado barra
 D3 = distancia centro de rotación / final del panel lado barra
 D4 = distancia centro de rotación / final panel lado manilla
 D5 = distancia centros activador apertura / final panel lado barra
 D6 = distancia extremo soporte del pistón / final guía lado barra
 Hman = Distancia "centro / eje de rotación" manilla / base del panel (estándar 1041mm)
 LT = Längde corte transverso = Lp + 67
 LC = medida corte cover = Lp - 210
 nota:
 - Las medidas generales y el mecanizado de los componentes de madera se deben de realizar después de todos los tratamientos de superficie tales como lacado, pintura, chapado, etc.
 - El mecanizado para los cepillos pueden variar en función del cepillo y de la goma de choque.

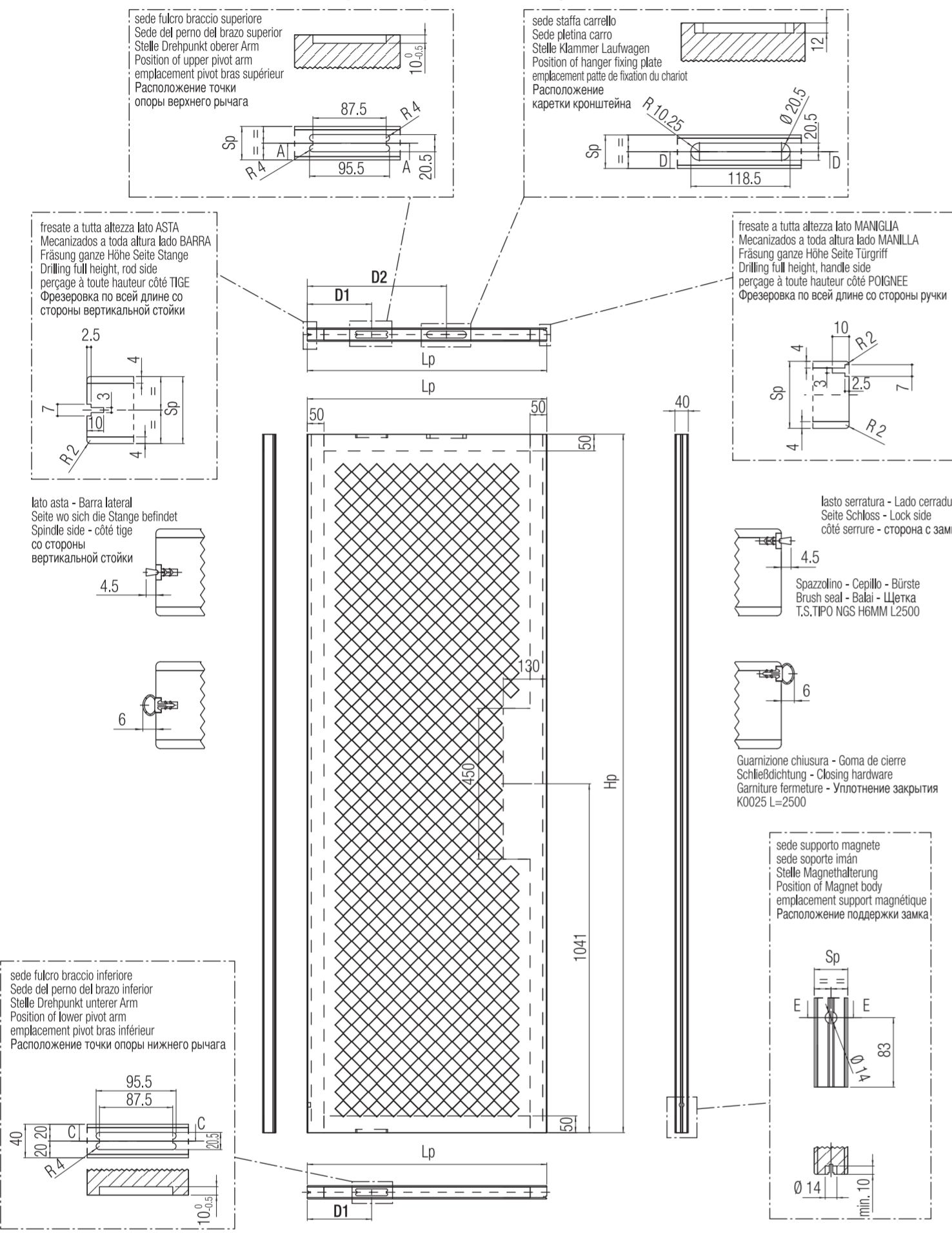
Ⓣ **Légende**
 Lp = largeur panneau (voir tableau)
 Hp = hauteur panneau (voir tableau)
 Sp = épaisseur panneau (min,35 max 50)
 Lup = largeur passage = Lp - 37 (avec Sp = 40)
 Hup = hauteur utile de passage = Hp + 17
 Lvm = largeur vide mur (espace interne du contre-châssis) = Lp + 135
 Hvm = hauteur vide mur (espace interne du contre-châssis) = Hp + 66
 Sm = Épaisseur parois fini
 D1 = distance pivot de la porte / jusqu'au panneau côté tige
 D2 = distance centre perforé de la fixation / jusqu'au panneau côté tige
 D3 = distance centre de rotation / jusqu'au panneau côté tige
 D4 = distance centre de rotation / jusqu'au panneau côté poignée
 D5 = distance centre activateur d'ouverture / jusqu'au rail côté tige
 D6 = distance extrémité support piston / jusqu'au rail côté tige
 Hman = distance "centre/axe de rotation" poignée / jusqu'au base panneau (standard 1041mm)
 LT = longueur de coupe de la traverse = Lp + 67
 LC = longueur de coupe de la cover = Lp - 210
 Remarque :
 - Les mesures générales et les emplacements des composants en bois doivent être faites après tous les traitements de surface tels que laccage, peinture, placage, ...
 - Les espaces à prévoir pour les balais peuvent varier en fonction du type de balai ou de quantité utilisés.

Ⓡ **Erklärung**
 Lp = Türblattbreite (Siehe Tabelle)
 Hp = Türblatthöhe (Siehe Tabelle)
 Sp = Türblattstärke (min., 35 max 50)
 Lup = Durchgangsbreite = Lp - 37 (mit Sp = 40)
 Hup = Bodenhöhe = Hp + 17
 Lvm = Breite Mauerloch (innen zum Hilfsrahmen) = Lp + 135
 Hvm = Höhe Mauerloch (innen zum Hilfsrahmen) = Hp + 66
 Sm = Wandstärke
 D1 = Abstand Drehpunkt zur Tür/ Ende Türblatt Stangenseite
 D2 = Abstand Mitte Fräsung (Hakenmutter)/ Ende Türblatt Stangenseite
 D3 = Abstand Mitte Rotierung/ Ende Türblatt Stangenseite
 D4 = Abstand Mitte Rotierung/ Ende Türblatt Seite Türgriff
 D5 = Abstand Mitte Öffnungsaktivator/ Ende Schiene Stangenseite
 D6 = Abstand Extrempunkt Ende Kolbenhalterung/ Ende Schiene Stangenseite
 Hman = Abstand Mitte Rotierung Türgriff/ Türunterseite (standard 1041mm)
 LT = Länge des Abdeckprofils = Lp + 67
 LC = Länge des Abdeckprofils = Lp - 210
 Anmerkung :
 - Die allgemeinen Maße und Einfräsungen der Komponenten aus Holz berücksichtigen Behandlung der Oberfläche wie Lackierung, Versiegelung, Furniere etc.
 - Die Einfräsungen sind sowohl für Bürsten als auch für Dichtungseinzug nutzbar.

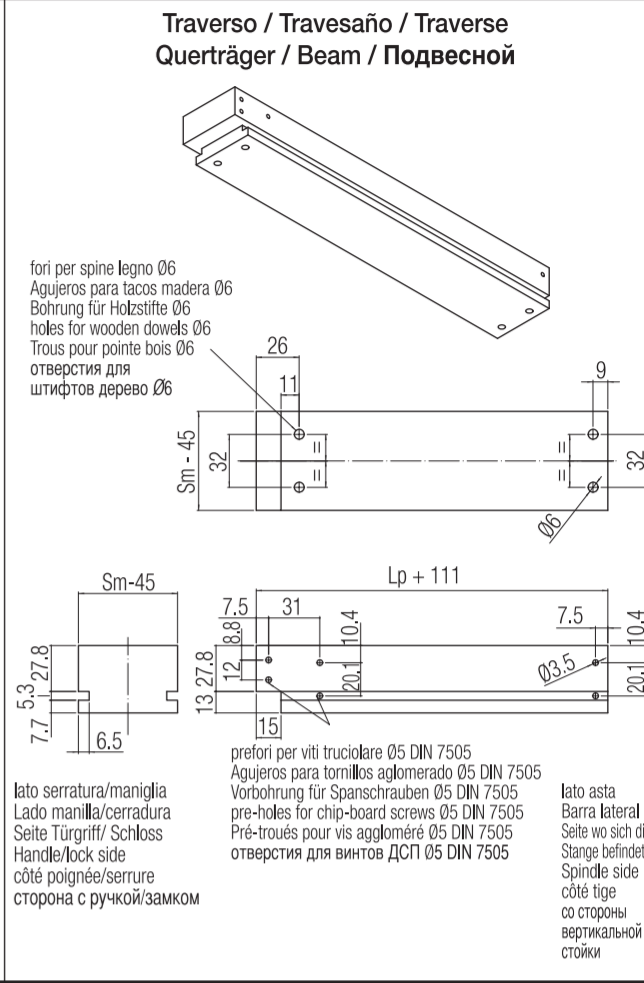
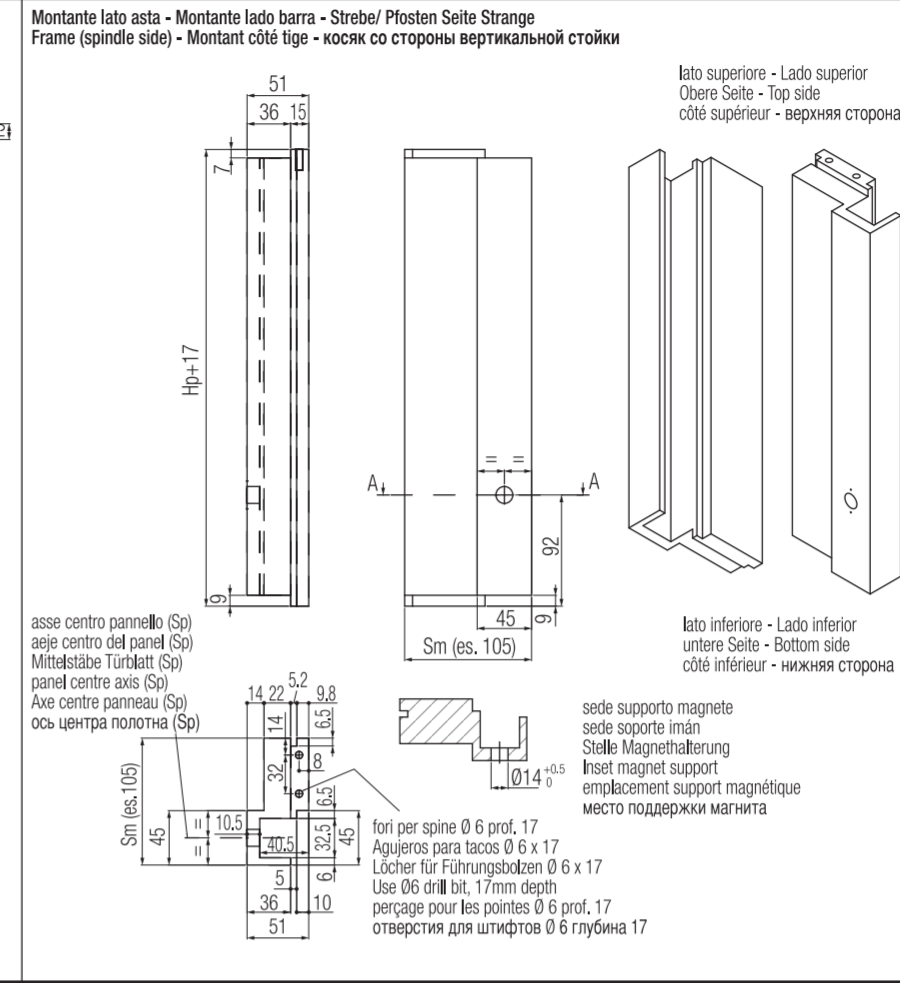
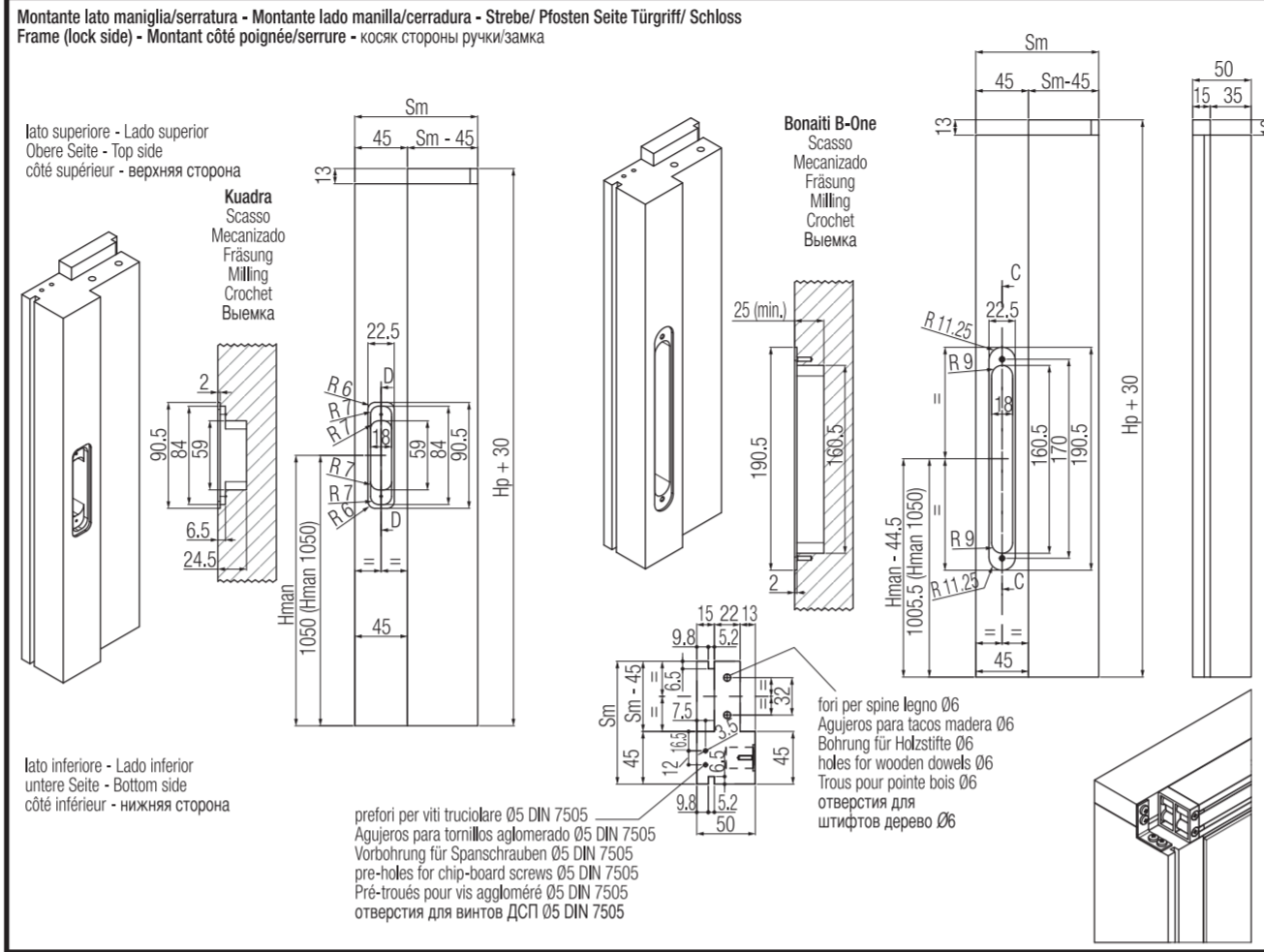
Ⓡ **Легенда**
 Lp = ширина полотна (см. Таблица)
 Hp = высота полотна (см. Таблица)
 Sp = толщина полотна (мин. 35, макс. 50)
 Lup = полезная ширина прохода = Lp - 37 (с Sp = 40)
 Hup = полезная высота прохода = Hp + 17
 Lvm = ширина проема стены (с внутренней стороны коробки) = Lp + 135
 Hvm = высота проема стены (с внутренней стороны коробки) = Hp + 66
 Sm = Толщина стены
 D1 = расстояние рычага к двери / конец полотна со стороны вертикальной стойки
 D2 = расстояние центр кронштейна с резьбой / конец полотна со стороны вертикальной стойки
 D3 = расстояние центра вращения / конец полотна со стороны вертикальной стойки
 D4 = расстояние центра вращения / конец полотна со стороны ручки
 D5 = расстояние центра активатора открытия / конец пути со стороны вертикальной стойки
 D6 = расстояние конечное (крайнее) поддержки поршня / конец пути со стороны вертикальной стойки
 Hman = Расстояние "центра / ось вращения" ручка / основания полотна (стандарт 1041 мм.)
 LT = длина реза поперечной рейки = Lp + 67
 LC = длина реза колпачка = Lp - 210
 Примечание :
 - общие размеры и отверстия (пазы) деревянных комплектующих указываются после всех дополнительных обработок таких как лакировка, покраска, шпон и т.д.
 - отверстия для щеточек могут быть различными в зависимости от щеточки или используемого уплотнителя.

Lavorazione pannello - Mecanizado del panel - Bearbeitung Türblatt

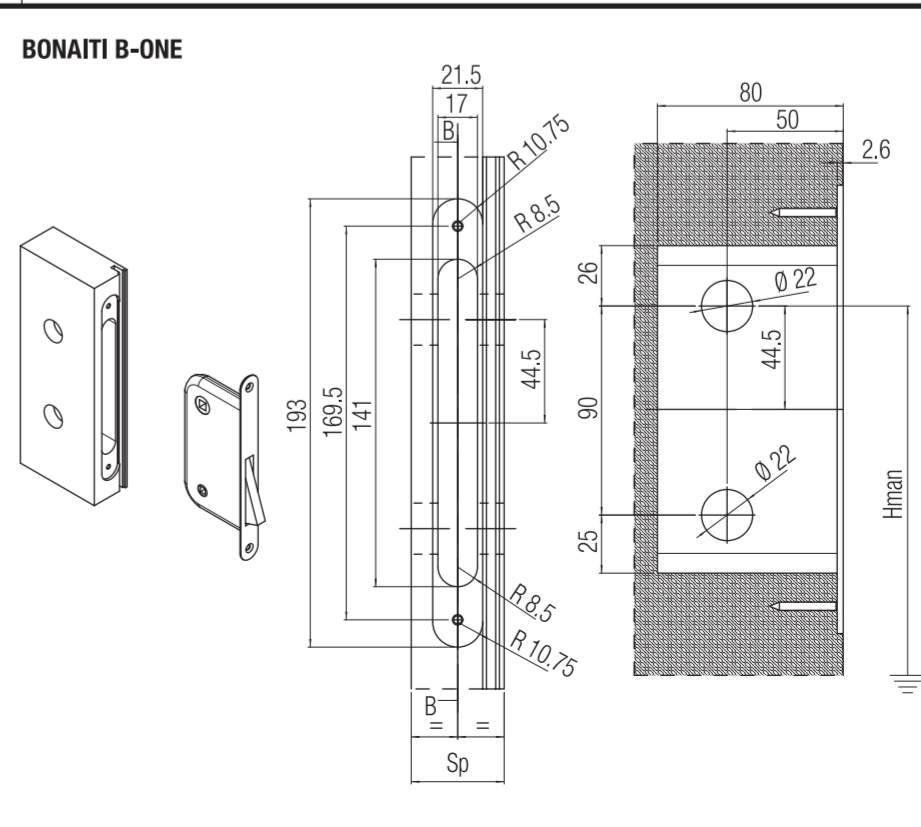
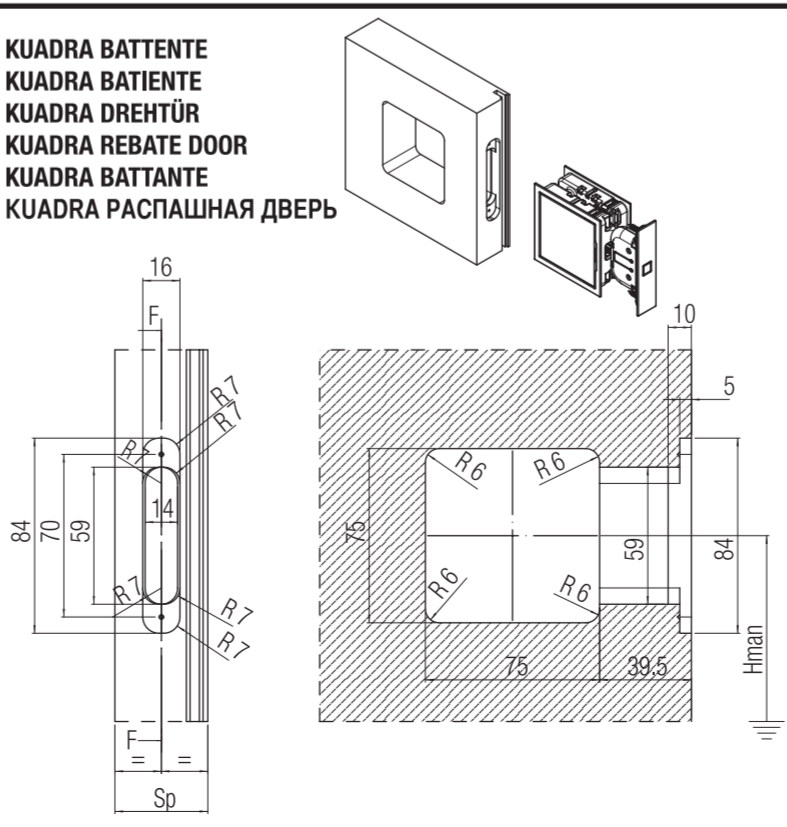
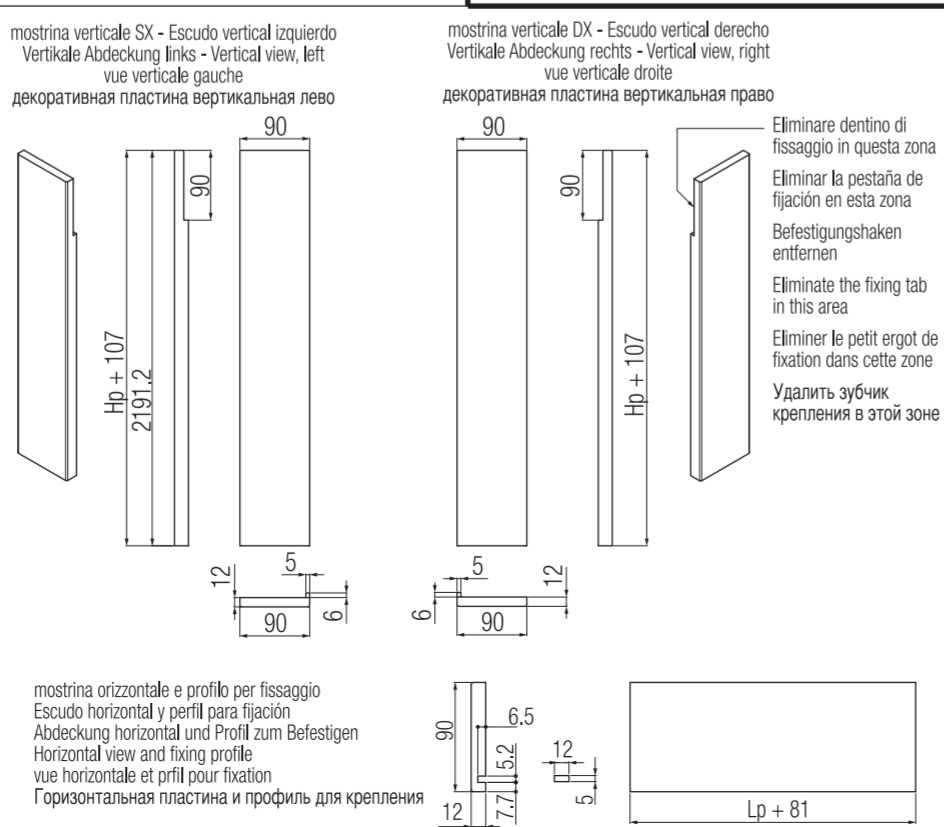
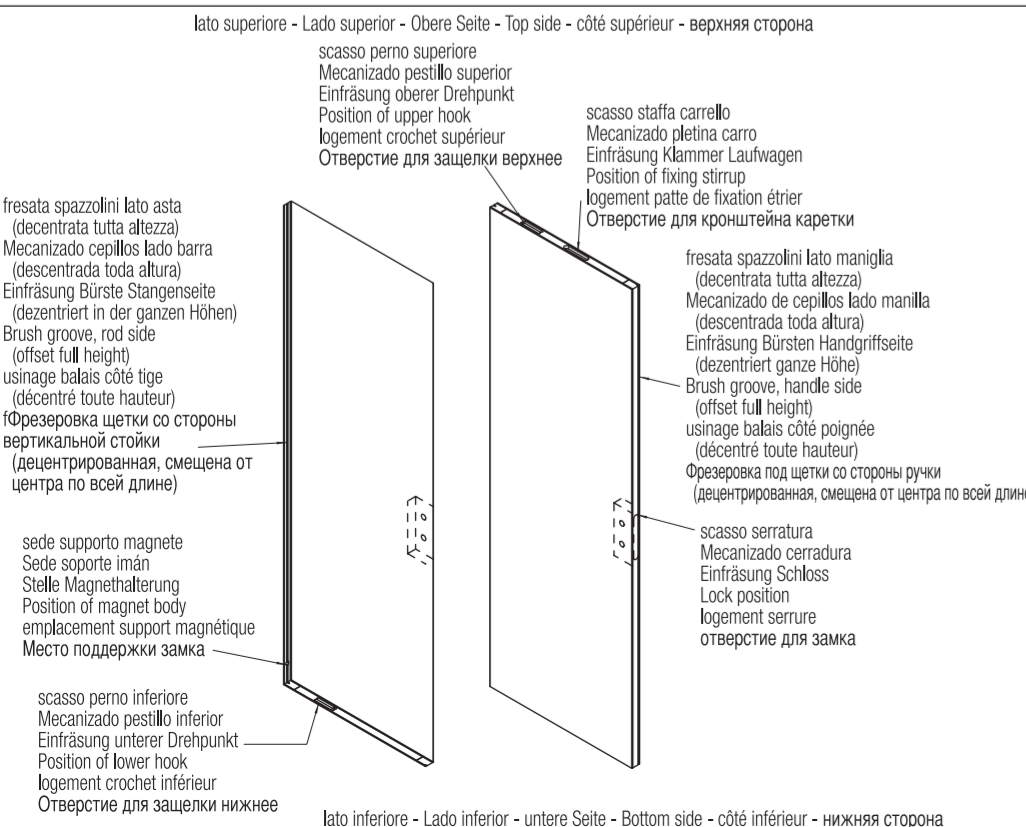
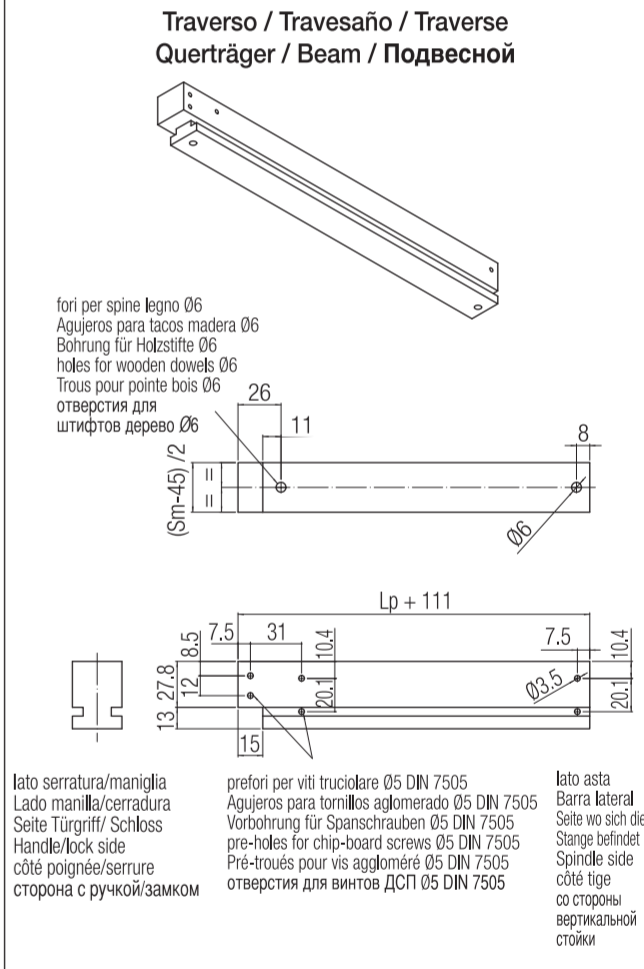
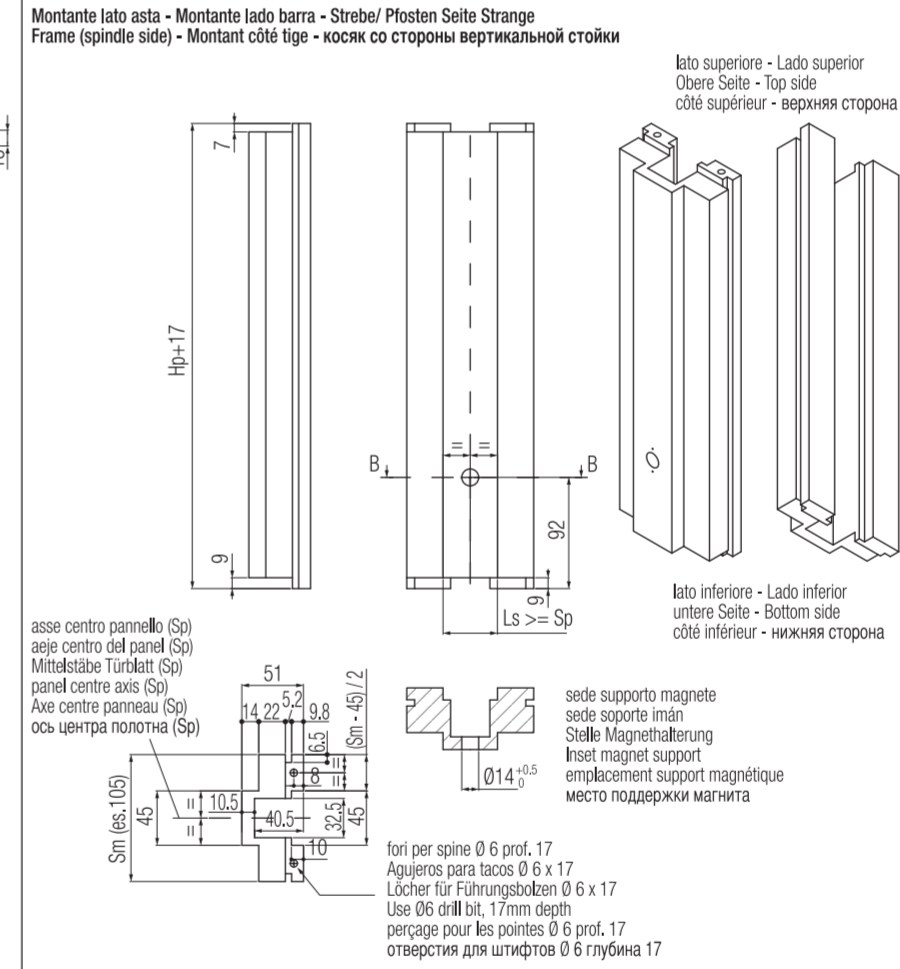
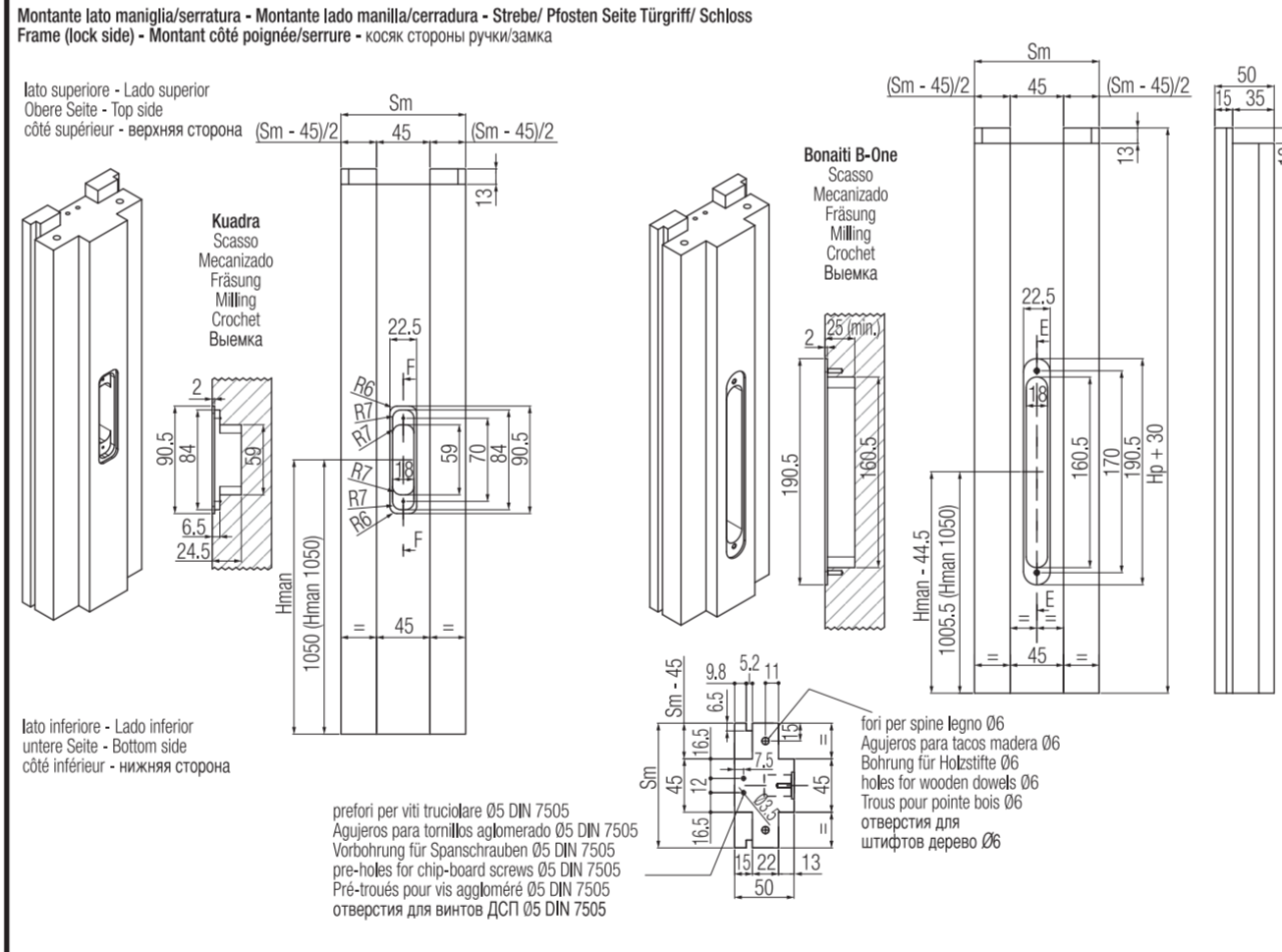
Panel milling - Usinage panneau - Обработка полотна



PORTA DECENTRATA - PUERTA DESCENTRADA - DEZENTRIERTE TÜR - OFFSET DOOR - PORTE DÉCENTRÉE - ДЕЦЕНТРИРОВАННАЯ ДВЕРЬ



PORTA CENTRATA - PUERTA CENTRADA - ZENTRIERTE TÜR - CENTRED DOOR - PORTE CENTRÉE - ЦЕНТРИРОВАННАЯ ДВЕРЬ



- ⓘ Disegni relativi a configurazione asta a dx / maniglia a sx. Per configurazione asta a sx / maniglia a dx considerare tutto speculare rispetto ad asse centro pannello.
- Ⓔ Dibujos de configuración de barra a la derecha / manilla a la izquierda. Para la configuración con barra a la izquierda / manilla a la derecha, considerar todo calculando respecto el eje central del panel.
- Ⓓ Die Zeichnungen beziehen sich auf die Konfiguration der Stange, rechts/Türgriff links. Für die Konfiguration Stange links/Türgriff rechts spiegelverkehrt betrachten, im vergleich zu den zentralen Stangen des Türblattes.
- Ⓢ Details shown are for configuration with rod on the right / handle on the left.
- Ⓕ Schémas correspondants à une configuration avec tige à droite / poignée à gauche.
- Ⓡ Чертежи относятся к конфигурации вертикальной стойки dx / ручки sx. Для конфигурации вертикальной стойки a sx / ручки a dx рассматривать все зеркально по отношению к центральной оси полотна.

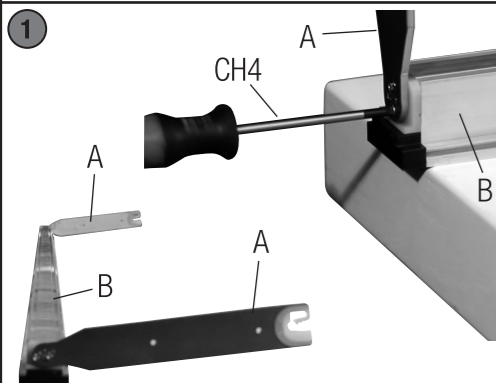
SwingLife ABS PAT-PENDING WOOD UNIVERSAL

www.k-group.com

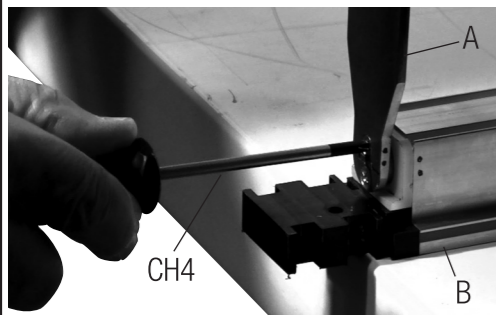


Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montageanleitung - Инструкции по монтажу

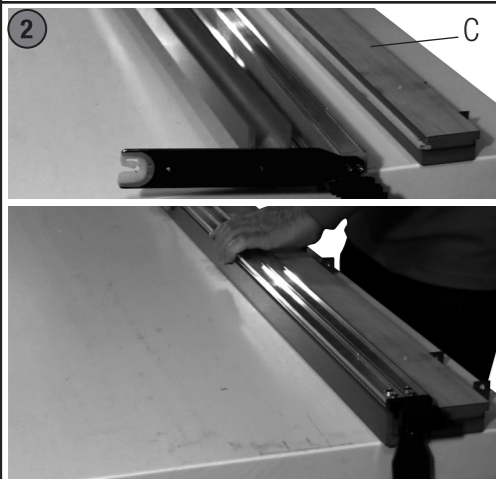
Assemblare il montante lato cerniera su un piano orizzontale.
Ensamblar el montante del lado de la bisagra en un plano horizontal.
Montage der Beschlagteile liegend auf einer ebenen Fläche ausführen.
Fix the hinge side stud on an horizontal worktop.
Assembler le montant côté charnière sur un plan horizontal.
Соберите дверной косяк со стороны петли на горизонтальной поверхности.



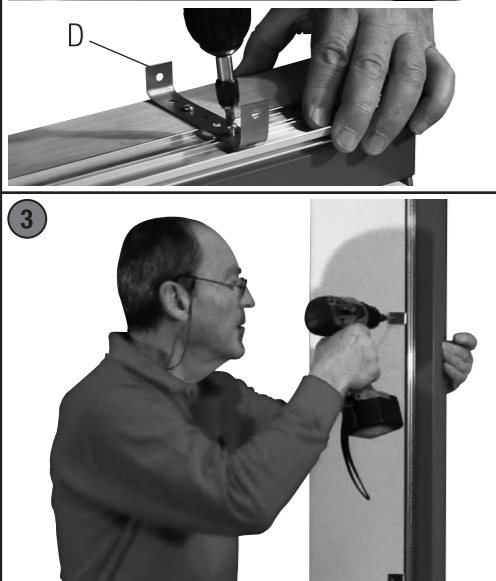
I 1-Fissare le staffe (A) alle 2 estremità della barra (B) con le apposite viti come in figura. Serrare le viti con attenzi-
 one (Coppia di serraggio 2,5Nm). Assicurarsi che il braccio
 sia aderente al piano dell'estremità della barra.
E 1-Coloque las abrazaderas (A) a los 2 extremos de la
 barra (B) con los tornillos como se muestra. Apriete con
 cuidado los tornillos (par de apriete 2,5 Nm). Asegúrese de
 que el brazo se encuentra adherido al plano de la extremi-
 dad de la barra.
D 1-Befestigungswinkel (A) am Ende der Stange (B) mit
 den dafür vorgesehenen Schrauben fixieren. Schrauben
 vorsichtig eindrehen (Drehmoment 2,5 Nm). Sicherstellen,
 dass der Arm an der Stange bündig anliegt.
UK 1-Fix the connecting arms (A) to the bar ends (B) with
 the specific screws as per picture. Tighten the screws
 carefully tightening moments 2,5Nm. Make sure that the
 arm has perfect contact with the bar end surface.
F 1-Fixer les étriers (A) aux 2 extrémités de la barre (B)
 avec les vis appropriées comme sur le dessin. Serrer les vis
 avec attention (Copie de serrage 2,5 Nm). S'assurer que le
 bras soit collé au plan de l'extrémité de la barre.
RUS 1-Закрепить кронштейн (A) на краю рамы (B) с
 помощью подходящих винтов, как на рисунке.
 Затянуть винты с осторожностью (пара сил затяжки
 2,5Nm) убедитесь что рычаг прилегает к краю рамки.



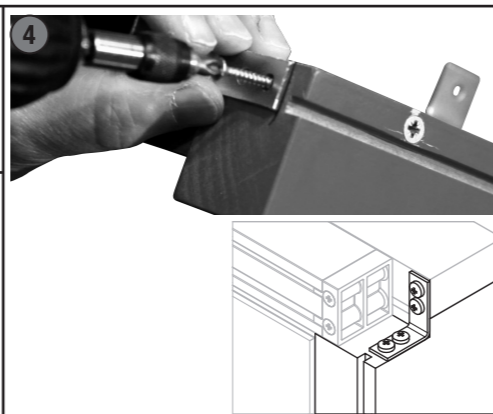
I 2-Assemblare gli stipiti in legno (C) con la barra a
 formare il montante lato cerniera. Fissare le zanche (D) (non
 fornite).
E 2-Montar jambas de madera (C) con la barra para
 formar el montante lado bisagras. Fije los soportes (D) (no
 suministrados).
D 2-Holzarge (C) und Stange flächenbündig zusammen-
 führen, Montage aufliegend (nicht stehend) durchführen.
UK 2-Assemble the wooden jambas (C) with the bar in order
 to create the hinge side stud. Fix the clamps (D) (not
 provided).
F 2-Assembler les montants en bois (C) avec la barre
 pour former le montant côté charnière. Fixer les pattes de
 fixation (D) (non fournies).
RUS 2-Установите наличники в дереве (C) с рамкой
 формируя дверной косяк со стороны петли.
 Прикрепить кронштейн (D) (не предоставлены).



I 3-Fissare il montante lato cerniera, tramite le zanche al falso
 telaio. Verificare l'allineamento con il filo a piombo.
E 3-Coloque el montante del lado de la bisagra, con los
 soportes al bastidor. Asegurar la alineación con plomada.
D 3-Pfosten an der Bandseite am vorhandenen Holzrahmen
 fixieren: Auf lotgerechte Montage achten (Wasserwaage).
UK 3-Fix the hinge side stud to the framework by using the
 clamps. Check the alignment with the plumb line.
F 3-Fixer le montant côté charnière, par les pattes de fixation
 au chambrante. Vérifier l'alignement au fil à plomb.
RUS 3-Прикрепить дверной косяк со стороны петли с
 помощью кронштейна в встроенную раму. Проверить
 расположение на прямой линии с помощью шнуrowого отвеса.



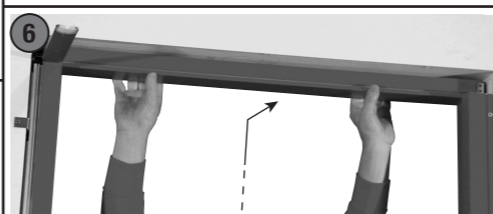
I 4-Preparare gli stipiti in legno a formare il montante lato
 serratura. Fissare superiormente la squadretta d'acciaio.
E 4-Preparar las jambas de madera para formar montante
 del lado de la cerradura. Fijar en la parte superior el soporte
 de acero.
D 4-Die Holzargen vorbereiten. Den vorhandenen
 Eckwinkel an den schlossseitigen Pfosten anschrauben.
UK 4-Prepare the wooden jambas in order to arrange the
 lock side stud. Fix the steel side mount.
F 4-Préparer les montants en bois pour former côté
 serrure. Fixer en partie supérieure l'équerre en acier.
RUS 4-Подготовить наличники в дереве для
 формирования дверного косяка со стороны замка.
 Прикрепить сверху стальной крепежный уголок.



I 5-Fissare il montante lato serratura, tramite le zanche al falso
 telaio. Verificare l'allineamento con il filo a piombo.
E 5-Colocar el montante del lado de la cerradura al bastidor con
 los soportes. Revisar la alineación con plomada.
D 5-Schlossseitiger Pfosten mit vorhandenen Türrahmen
 fixieren. Auf lotgerechte Montage achten (Wasserwaage).
UK 5-Fix the lock side stud to the frameworks by using the
 clamps. Check the alignment with the plumb line.
F 5-Fixer le montant côté serrure, par les pattes de fixation au
 chambrante. Vérifier l'alignement au fil à plomb.
RUS 5-Прикрепить дверной косяк со стороны замка с
 помощью кронштейна в встроенную раму. Проверить
 расположение по прямой линии с помощью шнуrowого отвеса.



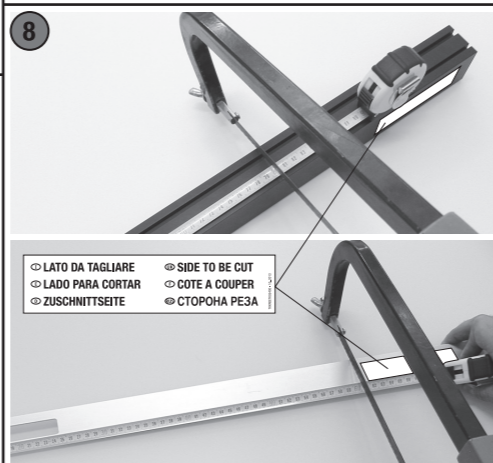
I 6-Posizionare il traverso in legno.
E 6-Colocar el travesaño en madera.
D 6-Holz-Querriegel positionieren.
UK 6-Position the wooden beam.
F 6-Positionner la traverse en bois.
RUS 6-Установить поперечную рейку в дереве.



I 7-Collegare il traverso in legno al montante lato serratura tramite la
 squadretta, fissare con viti. Verificare l'allineamento con la livella.
E 7-Conectar el travesaño de madera al montante del lado de la
 cerradura con el soporte, fijar con tornillos. Revisar la alineación con un
 nivel de burbuja.
D 7-Holz-Querriegel mit schlossseitigem Pfosten mit Hilfe des
 vormontierten Winkels verschrauben. Auf lotgerechte Montage achten
 (Wasserwaage).
UK 7-Fix the wooden beam to the the lock side stud by using the side
 mount, tighten with the screws. Check the alignment with the bubble level.
F 7-Rapprocher la traverse en bois au montant côté serrure par
 l'équerre, fixer avec les vis. Vérifier l'alignement avec le niveau.
RUS 7-Соединить поперечную рейку в дереве с дверным
 косяком со стороны замка с помощью крепежного уголка,
 прикрепить винтами. Проверить расположение по прямой линии
 с помощью уровня.

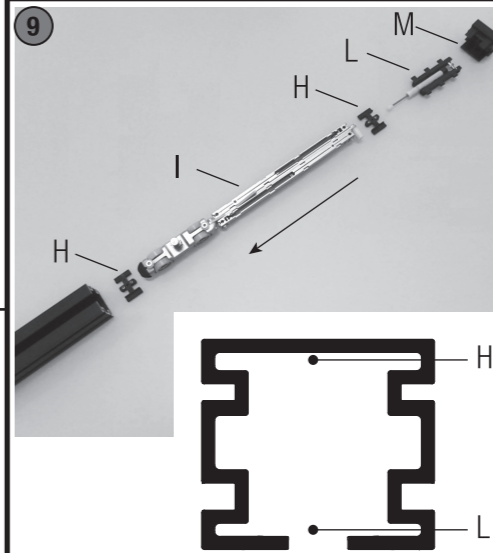


I 8-Tagliare il traverso in alluminio e la cover seguendo le misure
 indicate nei disegni tecnici. Il lato da tagliare è evidenziato da uno sticker
 sul traverso e sulla cover.
E 8-Cortar el travesaño de aluminio y la cover según las medidas
 indicadas en los dibujos técnicos. El lado para cortar es indicado con
 una pegatina en el travesaño y en la cover.
D 8-Den Querträger aus Aluminium und das Abdeckprofil auf die in
 der technischen Zeichnung / Tabelle angegebenen Maße (LT und LC)
 kürzen. Die Zuschneitseite ist durch einen Aufkleber auf dem Querträger
 und dem Abdeckprofil gekennzeichnet.
UK 8-Cut the aluminium beam and the cover according to the
 measures in the technical drawings. The side to be cut is indicated by a
 sticker on the beam and on the cover.
F 8-Couper la traverse en aluminium et le cache en suivant les
 mesures indiquées dans les dessins techniques. Le côté à couper est
 indiqué par un sticker sur la traverse et le cache.
RUS 8-Отрезать алюминиевый трек и декоративную накладку (со стороны,
 отмеченной наклейкой) согласно технической инструкции по монтажу.

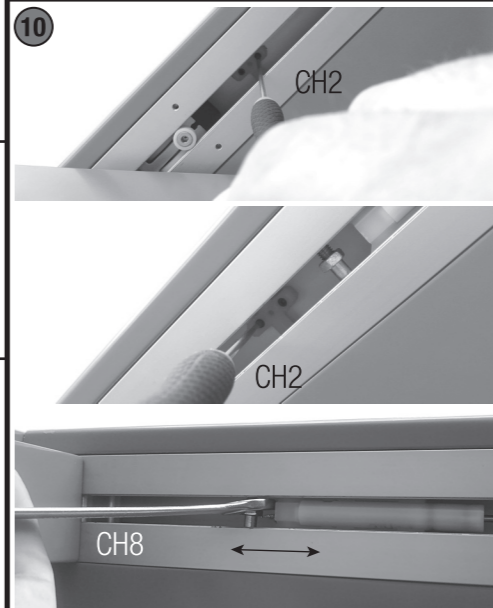


I 9-Inserire nelle apposite sedi del traverso, dal lato appena tagliato, i
 componenti nell'ordine indicato in figura: attivatore ABS (H), carrello (I),
 attivatore ABS (H), pistone di chiusura (L) e tappo (M).
E 9-Introducir en los alojamientos del travesaño, por el lado que se ha
 cortado, los componentes en el orden indicado: activador del ABS (H), carro (I),
 activador del ABS (H), pistón de cierre (L) y la tapa (M).
D 9-Die Bauteile, in die vorgesehenen Positionen (siehe Zeichnung) im
 Querträger von der abgesägten Seite aus einfügen. Die in der Abbildung
 gezeigte Reihenfolge einhalten: ABS Aktuator (H), Laufwagen (I), ABS Aktuator
 (H), Schließungsdämpfer (L) und Befestigungsendkappe (M).
 Achtung: Den Laufwagen (I), wie auch im Bild 11 gezeigt, so einschieben, dass
 die Spitze des Laufwagens in Richtung des Drehpunktes zeigt.
UK 9-Insert the components in the specific locations of the beam from the
 cut side according to the order indicated in the picture: ABS activator (H), roller
 (I), ABS activator (H), closing piston (L) and cap (M).
F 9-Insérer dans les emplacements prévus de la traverse, du côté à peine coupé,
 les composants en respectant l'ordre indiqué dans l'illustration : activateur ABS (H),
 chariot coulissant (I), activateur ABS (H), piston de fermeture (L) et cache latéral (M).
RUS 9-вставить в специальные отверстия только что разрезанной
 рейки компоненты в порядке, указанном на схеме: активатор ABS (H),
 ролик (I), активатор ABS (H), закрывающий поршень (L) и крышку (M).

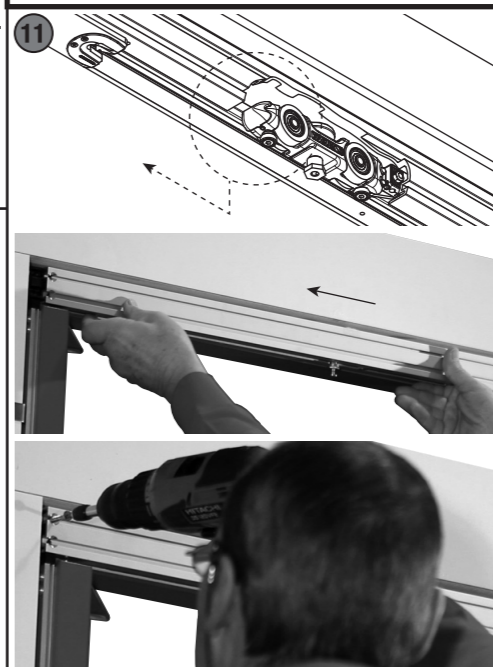
SOLO PER VERSIONE CON ABS - SOLO PARA VERSION CON ABS NUR FÜR DIE ABS VERSION - ONLY FOR ABS VERSION SEULEMENT POUR VERSION AVEC ABS - Только для версии с доводчиками ABS



I 10-Fissare nella posizione indicata nei disegni tecnici gli
 attivatori ABS e il pistone di chiusura.
E 10-Fijar en la posición que se muestra en los dibujos los
 activadores del ABS y el pistón de cierre.
D 10-ABS Aktuator (H) und Schließungsdämpfer (L) nach
 Angaben in der technischen Zeichnung / Tabelle (Maße D5
 und D6) befestigen.
UK 10-Fix the ABS activators and the closing piston in the
 position indicated in the technical drawings.
F 10-Fixer les activateurs ABS et le piston de fermeture
 dans la position indiquée dans les schémas.
RUS 10-Зафиксировать в указанной в технических
 чертежах позиции активаторы ABS и закрывающий
 поршень.



I 11-Inserire il carrello nel traverso in alluminio (la punta del carrello
 deve essere rivolta verso la barra di rotazione), poi posizionare il traverso
 come indicato in figura, collegarlo al montante lato cerniera facendolo
 scorrere sulla staffa di giunzione. Fissare con le viti.
E 11-Introducir el carro en el travesaño de aluminio (la punta del carro
 tendrá que posicionarse hacia a la barra de rotación) y posicionar el travesaño
 como se muestra en la figura, conéctelo al montante del lado de la bisagra
 deslizando sobre el soporte de conexión. Asegure con los tornillos.
D 11-Kontrollieren, dass die Spitze des Laufwagens (I), wie abgebildet, in
 Richtung des Drehpunktes zeigt. Dann, wie in der Abbildung dargestellt, den
 Querträger positionieren und eine Verbindung mit der Aufnahme an der
 Stangenseite herstellen. Mit den Schrauben befestigen.
UK 11-Insert the roller in the aluminium beam (the part of the roller must
 be always oriented toward the rotation bar), place the beam as indicated in
 the picture, link it to the vertical bar on the hinge side, then scroll it on the
 junction hanger. Fix with screws.
F 11-Insérer le chariot coulissant dans la traverse en aluminium (la
 pointe du chariot doit être face à la barre de rotation), puis positionner la
 traverse comme indiquée dans l'illustration, l'assembler au montant du côté
 charnière en le faisant glisser dans l'étrier de jonction. Fixer avec les vis.
RUS 11-Вставить ролик в поперечную рейку из алюминия (острая
 часть ролика должна быть всегда обращена в сторону оси
 вращения), расположить рейку, как показано на рисунке, соединить
 ее со стойкой со стороны петель, переместить ролик по
 соединительной рейке. Зафиксировать винтами.

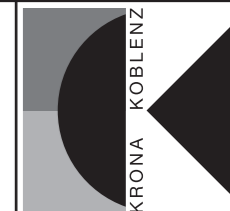


I 11-Inserire il carrello nel traverso in alluminio (la punta del carrello
 deve essere rivolta verso la barra di rotazione), poi posizionare il traverso
 come indicato in figura, collegarlo al montante lato cerniera facendolo
 scorrere sulla staffa di giunzione. Fissare con le viti.
E 11-Introducir el carro en el travesaño de aluminio (la punta del carro
 tendrá que posicionarse hacia a la barra de rotación) y posicionar el travesaño
 como se muestra en la figura, conéctelo al montante del lado de la bisagra
 deslizando sobre el soporte de conexión. Asegure con los tornillos.
D 11-Kontrollieren, dass die Spitze des Laufwagens (I), wie abgebildet, in
 Richtung des Drehpunktes zeigt. Dann, wie in der Abbildung dargestellt, den
 Querträger positionieren und eine Verbindung mit der Aufnahme an der
 Stangenseite herstellen. Mit den Schrauben befestigen.
UK 11-Insert the roller in the aluminium beam (the part of the roller must
 be always oriented toward the rotation bar), place the beam as indicated in
 the picture, link it to the vertical bar on the hinge side, then scroll it on the
 junction hanger. Fix with screws.
F 11-Insérer le chariot coulissant dans la traverse en aluminium (la
 pointe du chariot doit être face à la barre de rotation), puis positionner la
 traverse comme indiquée dans l'illustration, l'assembler au montant du côté
 charnière en le faisant glisser dans l'étrier de jonction. Fixer avec les vis.
RUS 11-Вставить ролик в поперечную рейку из алюминия (острая
 часть ролика должна быть всегда обращена в сторону оси
 вращения), расположить рейку, как показано на рисунке, соединить
 ее со стойкой со стороны петель, переместить ролик по
 соединительной рейке. Зафиксировать винтами.

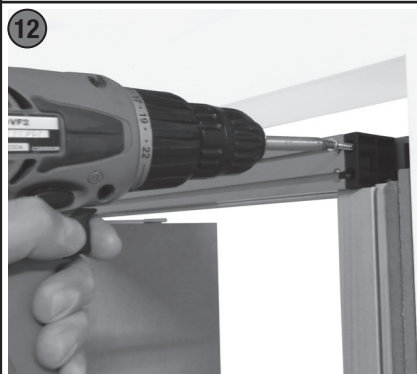
Ⓛ LATO DA TAGLIARE Ⓜ SIDE TO BE CUT
 Ⓛ LADO PARA CORTAR Ⓜ COTE A COUPER
 Ⓛ ZUSCHNITTSEITE Ⓜ СТОРОНА РЕЗА

SwingLife ABS PAT-PENDING WOOD UNIVERSAL

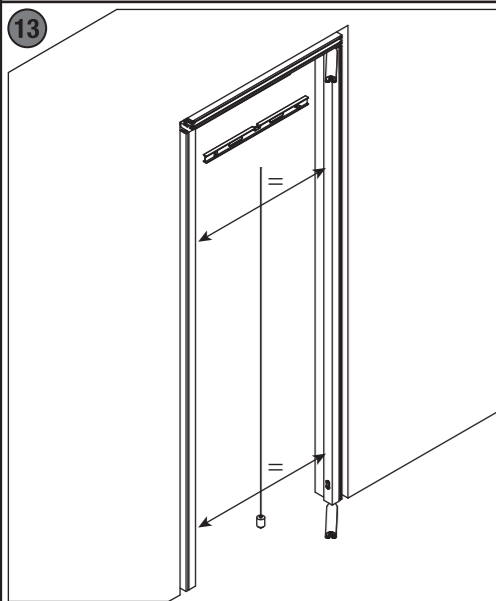
www.k-group.com



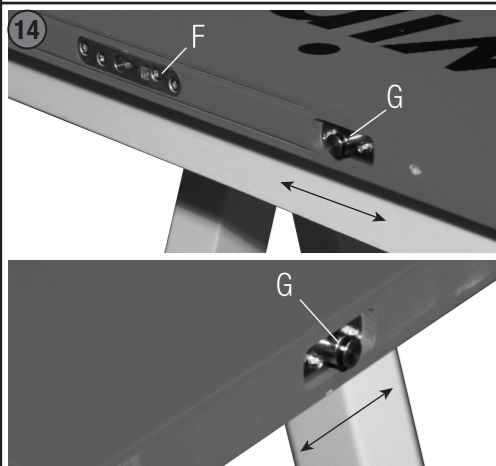
Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montageanleitung - Инструкции по монтажу



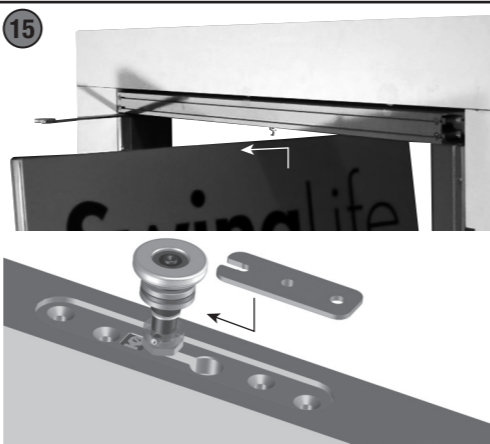
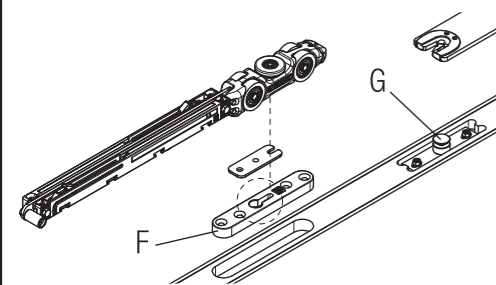
- I** 12-Fissare il traverso in alluminio al traverso in legno tramite viti.
- E** 12-Colocar el travesaño en aluminio al travesaño de madera con tornillos.
- D** 12-Aluminium-Querträger mit den Schrauben durch die Befestigungsendkappe (M) am Holz-Querriegel befestigen.
- UK** 12-Fix the aluminium beam to the wooden beam with the screws.
- F** 12-Fixer la traverse en aluminium à la traverse en bois avec les vis.
- RUS** 12-Прикрепить поперечную рейку в алюминии к поперечной рейке в дереве с помощью винтов.



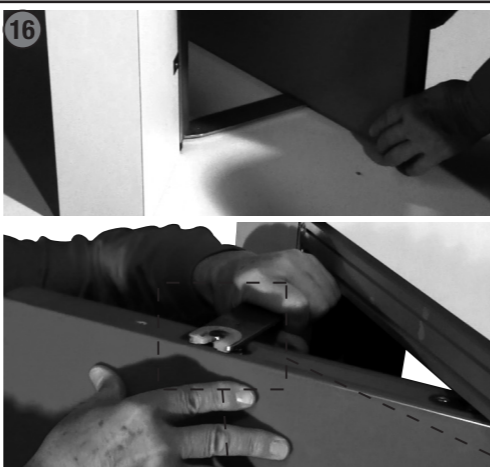
- I** 13-Verificare gli allineamenti come in figura.
- E** 13-Compruebe la alineación como se muestra.
- D** 13-Auf lotgerechte Montage achten (Wasserwaage).
- UK** 13-Check the alignment as per picture.
- F** 13-Vérifier les alignements comme sur le dessin.
- RUS** 13-Проверить расположение по прямой линии, как на рисунке.



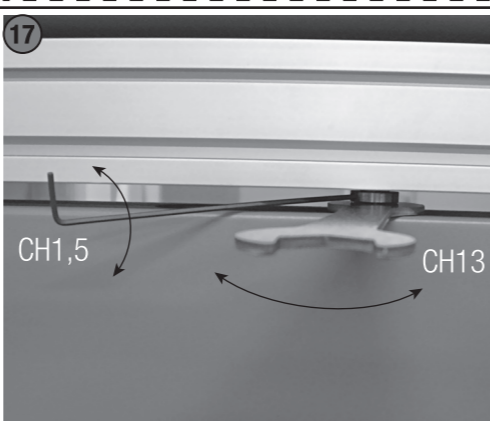
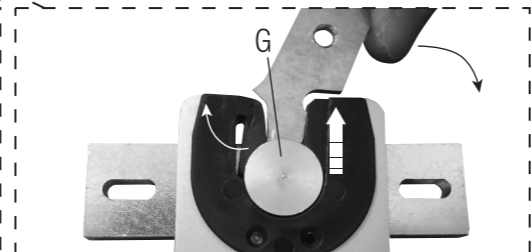
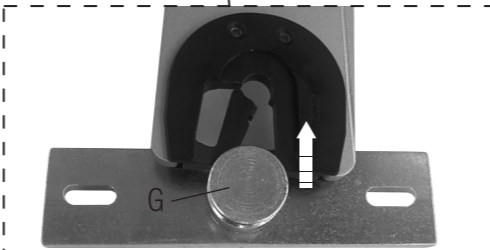
- I** 14-Preparare il pannello fissando sul bordo superiore il perno di rotazione (G) e la staffa di aggancio carrello (F) (verso indicato in figura), e sul bordo inferiore il perno di rotazione (G).
- E** 14-Preparar el panel mediante la fijación en el borde superior del perno de rotación (G) y el soporte de enganche el carro (F) (sentido indicado en figura), en el borde inferior en el perno de rotación (G).
- D** 14-Die Ausfräsungen an der Oberseite und Unterseite der Tür (nach Zeichnung) vorbereiten, Drehbolzen (G) oben und unten montieren, Aufnahmelasche (F) oben montieren (Einbaurichtung siehe Abbildung).
- UK** 14-Prepare the panel by fixing the rotation pivot (G) and the roller bracket (F) (as per picture) on the upper side, and the rotation pivot (G) on the lower side.
- F** 14-Préparer le panneau en fixant sur le bord supérieur le pivot de rotation (G) et la patte de fixation du chariot (F), et, sur le bord inférieur en pivot de rotation (G).
- RUS** 14-Подготовить полотно, фиксируя на верхнем краю рычаг вращения (G) и кронштейн сцепления каретки (F) (сторона, указанная на рисунке) и по нижнему краю рычаг вращения (G).



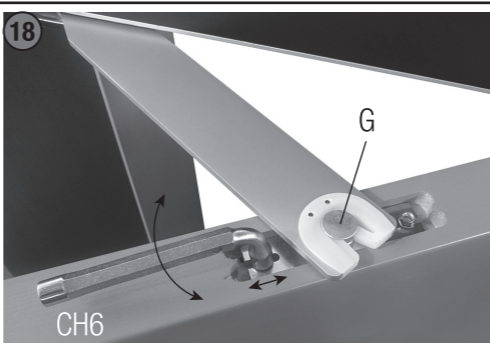
- I** 15-Avitare il perno nel carrello ed agganciare la staffa centrale, fissata al bordo superiore del pannello, al perno del carrello. Inserire la clip di sicurezza in plastica di blocco.
- E** 15-Enganchar el soporte central, fijado en el borde superior del panel, al eje del carro. Inserte el clip de seguridad en plástico.
- D** 15-Drehbolzen in Aufnahmelasche einführen und mit Sicherungsclip (PVC) sichern.
- UK** 15-Tighten the roller pivot and hang the bracket, fixed on the panel upper side, to the roller screw. Insert the security block plastic clip.
- F** 15-Accrocher l'étrier central, fixé au bord supérieur du panneau, au pivot du chariot. Insérer le clip de sécurité en plastique du bloc.
- RUS** 15-Закрутить винт в каретку и сцепить центральный кронштейн, прикрепленный к верхнему краю полотна, с рычагом каретки. Вставить зажим безопасности-пластиковое блокирующее устройство.



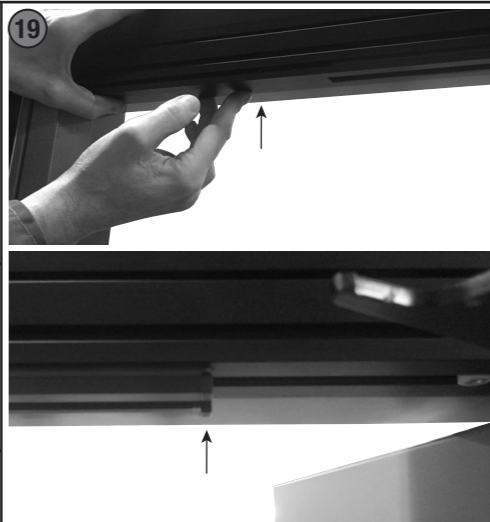
- I** 16-Agganciare i perni di rotazione (G) del pannello alle staffe superiore ed inferiore (per sganciare agire con la chiave in dotazione).
- E** 16-Enganchar los pernos de rotación (G) del panel a los soportes superior e inferior (para desenganchar, utilizar la llave suministrada).
- D** 16-Dreh-Arme oben und unten in die Drehbolzen (G) einrasten (Lösen unter Verwendung des beigegeführten Schlüssels).
- UK** 16-Hang the panel rotation pivots (G) to the upper and lower connecting arms (to un-hang use the Allen Key).
- F** 16-Accrocher les pivots de rotation (G) du panneau aux étriers supérieurs et inférieurs (pour décrocher, utiliser la clé fournie).
- RUS** 16-Сцепите вращающиеся рычаги (G) панели с верхними и нижними кронштейнами (для расцепки используйте ключевыми при условии).



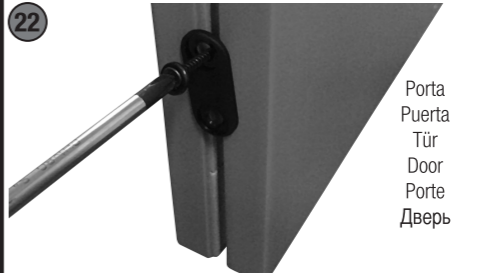
- I** 17-Regolare in altezza il pannello: allentare i grani, regolare in altezza il perno, bloccare nuovamente serrando i grani.
- E** 17-Ajustar la altura del panel: aflojar los tornillos, ajustar en altura el perno, bloquear nuevamente apretando los tornillos.
- D** 17-Falls erforderlich Höhenregulierung vornehmen: Sicherungsschrauben lösen, Regulierung vornehmen und Sicherungsschrauben wieder anziehen.
- UK** 17-Adjust the height panel position: loosen the screws, adjust height, block again tightening the screws.
- F** 17-Régler en hauteur le panneau : desserrer les grains, régler en hauteur le pivot, bloquer de nouveau en serrant les grains.
- RUS** 17-Отрегулировать панель по высоте: ослабить установочные винты, регулировать по высоте рычаг, снова закрепить зажимая установочные винты.



- I** 18-Regolare le luci laterali spostando i perni di rotazione (G) sul pannello.
- E** 18-Ajustar las luces laterales moviendo las clavijas de rotación (G) en el panel.
- D** 18-Falls nötig seitliche Türblattlichte regulieren.
- UK** 18-Adjust vertical distance by acting on the rotation pivots (G) on the panel.
- F** 18-Régler les lumières latérales en déplaçant les pivots de rotation (G) sur le panneau.
- RUS** 18-Отрегулировать боковые зазоры передвигая вращательный рычаг (G) на полотне.



- I** 19-Applicare la cover al binario e le mostrine coprifilo agli stipiti.
- E** 19-Coloque la tapa a la guía y los tapajuntas a las jambas.
- D** 19-Abdeckung auf Schiene anbringen und die Abdeckkappen auf das Türblatt.
- UK** 19-Fix the cover to the track and the frames to the jambs.
- F** 19-Appliquer le cache au rail et le couvre-joint aux montants.
- RUS** 19-Установить крышку и декоративные пластины на наличники.



SOLO PER VERSIONE CON ABS - SOLO PARA VERSION CON ABS NUR FÜR DIE ABS VERSION - ONLY FOR ABS VERSION SEULEMENT POUR VERSION AVEC ABS - Только для версии с доводчиками ABS

- I** 20-Regolare, se necessario, la posizione del pistone di chiusura.
- E** 20-Ajustar, si es necesario, la posición del pistón de cierre.
- D** 20-Falls nötig, Stellung des Schließdämpfers regulieren.
- UK** 20-If necessary, adjust the position of the closing piston.
- F** 20-Régler, si nécessaire, la position du piston de fermeture.
- RUS** 20-Отрегулировать если необходимо позицию поршня закрытия.

- I** 21-Regolare, se necessario, la posizione degli attivatori ABS. NB: per quello in chiusura è necessario spostare momentaneamente il pistone.
- E** 21-Ajustar, si es necesario, la posición de los activadores de los ABS. NOTA: para el de cierre es necesario mover temporalmente el pistón.
- D** 21-Falls nötig, ABS Aktivatoren positionieren und regulieren. Bei Schließungsregulierung Kolbenstellung verändern.
- UK** 21-If necessary adjust the ABS activators. NOTE: for the closing ABS it is necessary to move the piston.
- F** 21-Régler, si nécessaire, la position des déclencheurs ABS. NB : pour celui de la fermeture, il est nécessaire de déplacer momentanément le piston.
- RUS** 21-Отрегулировать,если это необходимо, расположение активаторов ABS. Внимание: для активатора закрытия необходимо сместить поршень.

- I** 22-Fissare la coppia di magneti.
- E** 22-Fijar la pareja de imanes.
- D** 22-Magnete im Rahmen und im Türblatt befestigen.
- UK** 22-Fix the magnets.
- F** 22-Fixer le couple d'aimants.
- RUS** 22-Прикрепить пару магнитов.

Porta
Puerta
Tür
Door
Porte
Дверь

Stipite - Jamba
Türpfosten - Jambas
Chambranle - Коробка